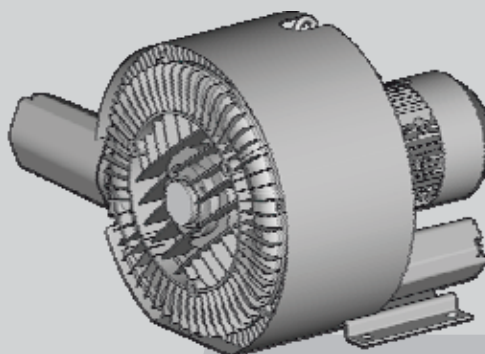
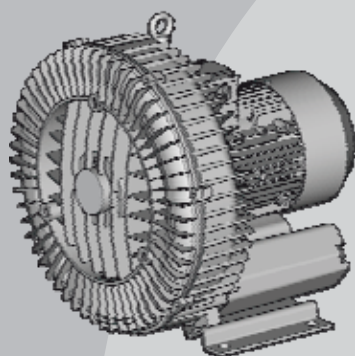


## Extra handleiding G-BH1

Aanvulling bij handleiding 610.44434.68.000



Apparaten van groep II, categorie 3/2GD en 3GD



- 2BH1 1**
- 2BH1 2**
- 2BH1 3**
- 2BH1 4**
- 2BH1 5**
- 2BH1 6**
- 2BH1 8**
- 2BH1 9**



**G-Serie  
G-Series**

Seitenkanal  
Side Channel



## Inhoud

over 1	Veiligheid.....	2
over 1.2	Algemene veiligheidsopmerkingen	2
over 1.3	Restrisico's.....	2
over 2	Reglementair gebruik.....	2
over 3	Technische gegevens.....	4
over 3.1	Mechanische gegevens.....	4
over 3.3	Inzetvoorwaarden.....	4
over 5	Installatie.....	4
over 5.1	Opstelling uitvoering met bescherming tegen explosies.....	4
over 5.1	Opstelling biogasinstallaties.....	4
over 5.2	Elektrische aansluiting.....	5
over 5.3	Aansluiting van de buisleidingen / slangen.....	5
over 5.3.1	Luchtaanvoeropening.....	5
over 7	Bedrijf.....	5
over 9	Onderhoud.....	5
over 9.1	Onderhoud/storingen opheffen.....	6
over 9.3	Decontaminatie en verklaring van onbedenkelijkheid.....	7
13	Toebehoor.....	7
13.1	Druk-/vacuümbegrenzingsventiel 2BX47.. en 2BX48.....	7
EG-conformiteitsverklaring.....		8
Verklaring van onbedenkelijkheid.....		9

## over 1 Veiligheid

### over 1.2 Algemene veiligheidsopmerkingen

**⚠ WAARSCHUWING**

**Gevaar voor verbranding door het hete oppervlak van het aggregaat en door hete middelen!**

Aan het oppervlak van het aggregaat kunnen temperaturen tot ca. 125°C [257°F] ontstaan.

- Aggregaat met een geschikte bescherming tegen aanraking afdekken (bv. geperforeerde plaat of draad).
- Tijdens het bedrijf niet aanraken.
- Na stillegging laten afkoelen.

### over 1.3 Restrisico's

**⚠ WAARSCHUWING**

**Gevaar voor verbranding door hete oppervlak van het aggregaat mogelijk (tot ca. 125°C [257°F])!**

- Aggregaat met een geschikte bescherming tegen aanraking afdekken (bv. geperforeerde plaat of draad).

## over 2 Reglementair gebruik

Punt 2 „Reglementair gebruik“ in de handleiding 610.44434.68.000 wordt vervangen door:

### Deze handleiding

- geldt voor G-BH1 zijkanaalcompressoren G-BH1 (aggregaten) van de types:  
2BH1 1 2BH1 2 2BH1 3 2BH1 4 2BH1 5  
2BH1 6 2BH1 8 2BH1 9  
in de uitvoering met bescherming tegen explosies en  
in de uitvoering met bescherming tegen explosies voor biogasinstallaties.
- bevat aanwijzingen over transport, installatie, ingebruikneming, bedrijf, stillegging, opslag, onderhoud en afvoer van de aggregaten.
- moet vóór alle werkzaamheden met of aan de aggregaten door hun bedienings- en onderhoudspersoneel compleet gelezen en begrepen worden.
- moet strikt in acht genomen worden.
- moet op de plaats waar de aggregaten ingezet worden ter beschikking staan.

### Bedienings- en onderhoudspersoneel

Het bedienings- en onderhoudspersoneel van de G-BH1 aggregaten moeten voor de uit te voeren werkzaamheden geschoold en geautoriseerd zijn.

Werkzaamheden aan elektrische installaties mogen alleen door geautoriseerde vakmensen uitgevoerd worden.

Als geautoriseerd vakmens geldt, wie door zijn vakkundige opleiding kennis en ervaring evenals kennis van de desbetreffende bepalingen heeft opgedaan en wie zijn taken kan beoordelen en mogelijke gevaren kan herkennen.

## De G-BH1 aggregaten

- zijn uitgerust met draaistroom-aandrijfmotoren volgens RL 94/9/EG. Gedetailleerde informatie staat in de meegeleverde handleiding van de motorfabrikant.
- bestaan in de volgende uitvoeringen:
  - met een wiel
  - met twee wielen, tweetraps (voor hogere drukverschillen)
  - met twee wielen, met twee stromen. (voor hogere transportvolumes).
- zijn voor commerciële installaties bedoeld.
- zijn voor continu bedrijf ontworpen.

Bij het bedrijf van de aggregaten de in Hoofdstuk 3, „Technische gegevens“ van de handleiding 610.44434.68.000 vermelde grenswaarden en het volgende geldigheidsgebied in acht nemen.

### Geldigheidsgebied:

#### Binnenbereik uitvoering met bescherming tegen explosies

De G-BH1 aggregaten zijn geschikt voor het vervoer van gassen en stoffen, waarbij in normaal bedrijf niet met een ontplofbare atmosfeer gerekend moet worden. Indien dit toch optreedt, dan alleen voor korte tijd.

Deze aanwijzing bevat categorie 3G en 3D voor de binnenruimte van de aggregaten.

#### Binnenbereik biogasinstallaties

De G-BH1 aggregaten zijn geschikt voor het vervoer van gassen met een relatieve vochtigheid tot 80% en stoffen, waarbij in normaal bedrijf niet met een ontplofbare atmosfeer gerekend moet worden. Indien dit toch optreedt, dan waarschijnlijk alleen voor korte tijd.

Deze aanwijzing bevat categorie 3G en 3D voor de binnenruimte van de aggregaten.


### Omgeving

Bij de beoordeling van de apparatencategorie dient naast de binnenruimte ook de omgeving geobserveerd te worden.

Het opstellen van G-BH1 aggregaten voor categorie 3/2G en 3/2D is in bereiken toegestaan, waarbij er vanuit kan worden gegaan dat er af en toe ontplofbare gassen en stoffen optreden.

Het gebruik van G-BH1 aggregaten voor categorie 3G en 3D is in bereiken toegestaan, waarin geen ontplofbare atmosfeer aanwezig is. Indien dit toch optreedt, dan alleen voor korte tijd.

## Te voorziene misbruik

 <b>WAARSCHUWING</b>
<p><b>Gevaar voor explosies!</b></p> <p>Gassen, gasmengsels en stoffen, die zonder lucht kunnen ontploffen of die de veiligheidsrelevante materiaaleigenschappen van de machine kunnen veranderen, mogen niet vervoerd worden.</p>

Niet toegestaan zijn:

- inzet van de aggregaten in niet commerciële installaties, wanneer de noodzakelijke voorzorgsmaatregelen en veiligheidsmaatregelen voor de installatie niet getroffen worden, b.v. bescherming tegen aanraking door vingers van kinderen;
- de inzet van aggregaten voor categorie 3/2GD in bereiken, waarin ontplofbare gassen en stoffen continu, voor lange tijd of vaak optreden;
- de inzet van aggregaten voor categorie 3GD in bereiken, waarin ontplofbare gassen en stoffen continu, voor lange tijd, vaak of af en toe optreden;
- het afzuigen, vervoeren en de compressie van explosieve, brandbare of agressieve middelen;
- het bedrijf van de aggregaten bij andere waarden dan in categorie 3, „Technische gegevens“ in de standaard handleiding, blz. 8 en volgende;
- in biogasinstallaties:
  - het aanzuigen uit bereiken met gevaar voor explosies of het uitblazen in bereiken met gevaar voor explosies.

Zelfstandige wijzigingen aan de aggregaten zijn om veiligheidsredenen verboden.

Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden, waarbij het demonteren van de machine noodzakelijk is, worden niet door de fabrikant toegestaan.

## over 3 Technische gegevens


### over 3.1 Mechanische gegevens

#### Temperatuurverhoging

De tabellen in de standaard handleiding over temperatuurverhoging van luchtafvoer tegenover de omgevingstemperatuur zijn niet geldig voor aggregaten volgens RL 94/9/EG.

**De temperatuur van het gas bij de onderbreker van het aggregaat aan drukzijde mag 125°C [257°F] niet overschrijden.**

### over 3.3 Inzetvoorwaarden

 <b>WAARSCHUWING</b>
<p><b>Gevaar voor explosies door temperaturen van het te vervoeren middel en de oppervlakken van het aggregaat van meer dan 125°C [257°F].</b></p> <p>Het bedrijf van de aggregaten buiten het op het kenplaatje aangegeven drukbereik is verboden, omdat dit tot niet toegestane temperatuurverhogingen leidt.</p> <p>Bij smoren aan zuigzijde en drukzijde tegelijk moet met de fabrikant overlegd worden.</p>

De temperatuurklasse wordt ingehouden:

- bij de in de handleiding 610.44434.68.000 aangegeven inzetvoorwaarden en
- bij continu bedrijf en normaal, niet vaak optredende starts (tussen twee inschakelprocessen een stilstandtijd van 5 min houden).

## over 5 Installatie

 <b>WAARSCHUWING</b>
<p><b>Gevaar voor verbranding door het hete oppervlak van het aggregaat en door hete middelen!</b></p> <p>Aan het oppervlak van het aggregaat kunnen temperaturen tot ca. 125°C [257°F] ontstaan.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Het aggregaat zo installeren dat het toevallig aanraken van zijn oppervlak niet mogelijk is.</li><li>• Aggregaat met een geschikte bescherming tegen aanraking afdekken (bv. geperforeerde plaat of draad).</li></ul>

### over 5.1 Opstelling uitvoering met bescherming tegen explosies

#### Opstellingsvarianten/astoestanden

Extra aanwijzing bij verticale opstelling:

Bij verticale opstelling van aggregaten volgens RL 94/9/EG door een geschikte beschermvoorziening ervoor zorgen, dat geen vreemde voorwerpen in de ventilator van de motor kunnen vallen of deze kunnen blokkeren. De beschermvoorziening mag de koeling van de motor niet hinderen.

### over 5.1 Opstelling biogasinstallaties

Bij de opstelling in bereiken van zone 2 dienen de geldige normen en beschermende maatregelen in acht genomen te worden.

- Aggregaat buiten opstellen.

OF

- Opstellingsruimte volgens de geldige veiligheidsregels voor biogasinstallaties ventileren.

EN/ OF

- Lucht van opstellingsruimte volgens de geldige veiligheidsregels voor biogasinstallaties observeren.

#### Opstellingsvarianten/astoestanden

- Aggregaten in biogasinstallaties alleen in horizontale astoestand opstellen.

## over 5.2 Elektrische aansluiting


Punt 5.2 „Elektrische aansluiting“ in de standaard handleiding is niet geldig.

Informatie daarover staat in de meegeleverde documentatie van de motor.

### Buitenste aardcontact:

Het aggregaat dient met een aardcontactweerstand van  $< 10^6$  Ohm op de met ⊕ gemarkeerde plaats geaard te worden!


### Bedrijf met frequentieomvormer

 <b>WAARSCHUWING</b>
<p><b>Gevaar voor personen en materiële schade.</b> Alleen frequentieomvormers conform het meegeleverde testcertificaat gebruiken.</p>

Bij bedrijf van de aggregaten met frequentieomvormers dient het max. toerental ingehouden te worden dat op het kenplaatje aangegeven is.

## over 5.3 Aansluiting van de buisleidingen / slangen

### over 5.3.1 Luchtaanvoeropening


 <b>WAARSCHUWING</b>
<p><b>Gevaar door vaste voorwerpen en verontreinigingen in het aggregaat!</b> Indringende vreemde stoffen en vreemde voorwerpen kunnen slagvonken en vonken door het slijpen veroorzaken. Stof in het aggregaat kan vonken door het slijpen veroorzaken. Verder kunnen bladen van de loopwielen breken en fragmenten naar buiten geslingerd worden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• volgens RL 94/9/EG beschermingsvoorzieningen (zoals bv. filters) in de luchtaanvoerleiding inbouwen.</li> </ul>

## over 7 Bedrijf

### Opstarten en uitschakelen


Zie Hoofdstuk 6, „Ingebruikneming“, punt 6.2, „Opstarten en uitschakelen“.


Let ook op de volgende aanwijzingen speciaal voor het bedrijf:

 <b>WAARSCHUWING</b>
<p><b>Gevaar voor verbranding door het hete oppervlak van het aggregaat en door hete middelen!</b> Aan het oppervlak van het aggregaat kunnen temperaturen tot ca. 125°C [257°F] ontstaan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tijdens het bedrijf niet aanraken.</li> <li>• Na stillegging laten afkoelen.</li> </ul>

<b>OPGELET</b>
<p><b>Gevaar voor oververhitting door hete oppervlakken van het aggregaat!</b> Aan het oppervlak van het aggregaat kunnen hoge temperaturen tot ca. 125°C [257°F] ontstaan. Temperatuurgevoelige onderdelen zoals leidingen of elektronische onderdelen mogen het oppervlak van het aggregaat niet aanraken.</p>

## over 9 Onderhoud

 <b>WAARSCHUWING</b>
<p><b>Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden, waarbij het demonteren van het aggregaat noodzakelijk is, worden niet door de fabrikant toegestaan.</b> In dat geval dient de Service geraadpleegd te worden.</p>

 <b>WAARSCHUWING</b>
<p><b>Gevaar voor personen / materiële schade door lekkend aggregaat.</b> • Na iedere demontage controleren of het aggregaat lek is.</p>

**over 9.1 Onderhoud/storingen opheffen**

Onder normale bedrijfsomstandigheden (max. +40°C gasinvoer- en omgevingstemperatuur evenals het toegestane drukverschil) geldt:

Interval	Onderhoudshandeling
wekelijks	Stof van aggregaat verwijderen.
wekelijks (alleen biogasinstallaties)	<p>Aggregaat op technische lekkage controleren Voor de observatie kan een van de volgende maatregelen voldoende zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controle van het aggregaat op strepen, ijs, geur en geluid door lekkage.</li> <li>• Controle van het aggregaat met mobiele lekkagetesters of draagbare gastesters.</li> <li>• continue of periodieke observatie van de atmosfeer door zelfstandig werkende, vast geïnstalleerde meters met waarschuwingfunctie.</li> </ul>
2 jaar of volgens tabel Levensduur smeermiddelen / interval voor het invetten, blz. 6	<p>Gesloten wentelblokken vervangen. EN Open wentelblokken opnieuw invetten.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wentelblokken en ruimtes ernaast vrij maken van oud vet en verontreinigingen.</li> <li>• 50% van de vrije ruimte in het wentelblok en 65% van de volume van de ruimtes ernaast met vet vullen. Vetsoort: UNIREX N3 of volgens DIN 51825-K3N</li> </ul>
2 jaar of volgens tabel Levensduur smeermiddelen / interval voor het invetten, blz. 6	Asafdichtring vervangen.

Levensduur smeermiddelen / interval voor het invetten				
Type	Vacuümbedrijf met		Compressorbedrijf met	
	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
2BH151.-7H.4	15.000	14.000	18.000	18.000
2BH161.-7H.5	16.000	14.500		
2BH190.-7..3	13.000	12.000		
alle andere 2BH1...	18.000	18.000		

### over 9.3 Decontaminatie en verklaring van onbedenkelijkheid

#### **⚠ WAARSCHUWING**

**Gevaar door brandbare, etsende of giftige stoffen!**

- Aggregaten/systemen die met **gevaarlijke stoffen** in aanraking zijn gekomen, moeten vóór levering aan een werkplaats gedecontamineerd worden!

Bij ieder aggregaat/systeem dat naar inspectie, onderhoud of reparatie aan een werkplaats wordt gegeven moet een **verklaring van onbedenkelijkheid** meegeleverd worden.

De verklaring van onbedenkelijkheid

- staat als voordruk om te kopiëren op blz 9.
- is juridisch bindend.
- moet door geautoriseerde vakmensen ingevuld en ondertekend worden.
- moet voor iedere opgestuurd aggregaat/systeem meegeleverd worden.
- moet aan de buitenkant van de verpakking van het aggregaat/systeem bevestigd worden.
- moet vóór het opsturen als kopie b.v. per fax naar de werkplaats gestuurd worden.

Dit documenteert:

- dat het aggregaat/systeem niet met gevaarlijke stoffen in aanraking is gekomen.
- dat een aggregaat/systeem dat met gevaarlijke stoffen in aanraking is gekomen voldoende gedecontamineerd is.
- de noodzakelijke beschermende maatregelen die het werkplaatspersoneel uit dient te voeren.

#### **VOORZICHTIG**

De inspectie / het onderhoud / de reparatie van het aggregaat/systeem in de werkplaats wordt pas begonnen, wanneer de verklaring van onbedenkelijkheid voorhanden is!

Indien de verklaring van onbedenkelijkheid niet meegeleverd wordt, kan dit tot onstipte behandeling leiden!

## 13 Toebehoor

#### **⚠ WAARSCHUWING**

**Gevaar voor explosies.**

- De afleidingsweerstand van de gemonteerde resp. ingebouwde accessoires moet tegen aarde  $< 10^6$  Ohm bedragen!

### 13.1 Druk-/vacuümbegrenzingsventiel 2BX47.. en 2BX48..

#### **⚠ WAARSCHUWING**

**Gevaar voor explosieve mengsels.**

Aggregaten met druk-/vacuümbegrenzingsventiel verbinden het binnenbereik en de omgeving.

- Aggregaten met vacuümbegrenzingsventiel mogen niet uit zone 1 en zone 21 aanzuigen.
- Bij aggregaten met drukkbegrenzingsventiel dient er op de gasafvoer in de omgeving gelet te worden.

De druk- en vacuümbegrenzingsventielen 2BX47.. en 2BX48.. zijn geen beschermende systemen volgens richtlijn 94/9/EG en niet geschikt voor gebruik in biogasinstallaties.

## EG-conformiteitsverklaring

**Fabrikant:** Gardner Denver Deutschland GmbH  
Postbus 1510  
D-97605 Bad Neustadt / Saale





**Documentatiegemachtigde:** Holger Krause  
Postbus 1510  
D-97605 Bad Neustadt / Saale

**Aanduiding:** Zijkanaalcompressor van de G-serie  
G-BH1

Types	2BH1 1..-7.D..-Z	2BH1 1..-7.G..-Z
	2BH1 2..-7.D..-Z	2BH1 2..-7.G..-Z
	2BH1 3..-7.D..-Z	2BH1 3..-7.G..-Z
	2BH1 4..-7.D..-Z	2BH1 4..-7.G..-Z
	2BH1 5..-7.D..-Z	2BH1 5..-7.G..-Z
	2BH1 6..-7.D..-Z	2BH1 6..-7.G..-Z
	2BH1 8..-7.D..-Z	2BH1 8..-7.G..-Z
	2BH1 9..-7.D..-Z	2BH1 9..-7.G..-Z

**De boven beschreven zijkanaalcompressor, met aangebouwde motor in overeenstemming met de meegeleverde EG-conformiteitsverklaring van de Fa. Siemens, voldoet aan de volgende betreffende harmoniseringsrechtsvoorschriften van de gemeenschap:**

**94/9/EG** Richtlijn 94/9/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 maart 1994 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende apparaten en beveiligingssystemen bedoeld voor gebruik op plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen

-  II 3G c T2, T3 of T4
-  II 3/2G c T2, T3 of T4
-  II 3D c T125°C
-  II 3/2D c T125°C

**2006/42/EG** Richtlijn 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines en tot wijziging van Richtlijn 95/16/EG  
De richtlijn 2006/95/EG werd m.b.t. haar beschermende doeleinden aangehouden

### Toegepaste geharmoniseerde normen:

- EN 1012-1:1996** Compressoren en vacuümpompen – Veiligheidseisen – Deel 1: Compressoren
- EN 1012-2:1996** Compressoren en vacuümpompen – Veiligheidseisen – Deel 2: Vacuümpompen
- EN 1127-1:2007** Ontpofbare atmosferen — Voorkoming van en bescherming tegen ontploffingen — Deel 1: Grondbeginselen en methodologie
- EN 13463-1:2001** Niet-elektrisch materieel voor plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen — Deel 1: Basismethodologie en eisen
- EN 13463-5:2003** Niet-elektrische materieel voor gebruik op plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen — Deel 5: Bescherming door constructieve veiligheid "c"
- EN 13463-6:2005** Niet-elektrisch materieel gebruikt op plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen — Deel 6: Bescherming door bewaking van ontstekingsbronnen "b"

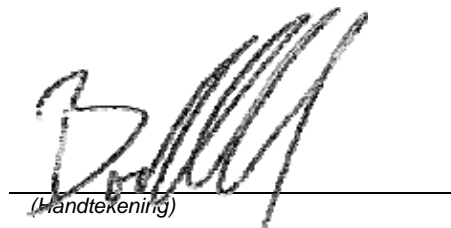
**De technische documenten zijn bij de genotificeerde instantie DEKRA EXAM GmbH, nr. 0158 onder bevestigingsnummer BVS 03 ATEX H/B 070 gedeponneerd.**

Bad Neustadt/Saale, 29.12.2009

(Plaats en datum van afgifte)

ppa. Fred Bornschlegl

(Naam en functie)



(Handtekening)

664.44479.68.000



## Verklaring van gezondheidsonbedenkelijkheid en milieubescherming

- Voor de veiligheid van onze medewerkers en voor het aanhouden van wettelijke richtlijnen bij de omgang met stoffen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu moet bij **elke** opgestuurde aggregaat/systeem deze volledig ingevulde verklaring toegevoegd zijn.
- **Zonder volledig ingevulde verklaring is een reparatie/afvoer niet mogelijk en zijn vertragingen bij de behandeling onvermijdelijk!**
- De verklaring moet door geautoriseerd vakpersoneel van de exploitant ingevuld en ondertekend worden.
- Bij verzending naar Duitsland moet de verklaring in het Duits of Engels worden ingevuld.
- De verklaring dient bij verzending aan de buitenkant van de verpakking aangebracht te worden.
- Eventueel moet het expeditiebedrijf geïnformeerd worden.

1. **Productaanduiding (type):** .....

2. **Serienummer (no. BN):** .....

3. **Reden voor inzending:** .....

4. **Het aggregaat/systeem**

is **niet** met gevaarlijke stoffen in aanraking gekomen. Bij de reparatie/afvoer zijn er **geen** gevaren voor personen en milieu. Verder met „6. Juridisch bindende verklaring“

is met gevaarlijke stoffen in aanraking gekomen. Verder met „5. Gegevens over de contaminatie“

(eventueel op aanvullend blad aanvullen)

5. **Gegevens over de contaminatie**

Het aggregaat/systeem had als inzetgebied:

.....  
 en is met de volgende identificatieplichtige stoffen of stoffen die de gezondheid/milieu schaden in aanraking gekomen:

Handelnaam:	Chemische aanduiding:	Gevaarlijke stoffen-klasse:	Eigenschappen (b.v. giftig, ontvlambaar, bijtend, radioactief):

Het aggregaat/systeem is volgens de handleiding leeggemaakt en gespoeld evenals van buiten gereinigd.

Gegevensbladen voor de veiligheid volgens de geldende voorschriften worden meegeleverd ( ..... blad).

Voor de handelingen zijn de volgende veiligheidsvoorschriften noodzakelijk (bijv. beschermende kleding):

.....  
 .....

6. **Juridisch bindende verklaring**

Hiermee verzeker ik, dat de opgegeven informatie juist en compleet is en ik, als ondertekende, ben in staat, hierover te oordelen. Het is ons bekend, dat wij tegenover de aannemer aansprakelijk zijn voor schade die door onvolledige en onjuiste informatie ontstaat. Wij verplichten ons, de aannemer vrij te stellen van aansprakelijkheid van derden voor schade die door onvolledige en onjuiste informatie ontstaat. Het is ons bekend, dat wij, onafhankelijk van deze verklaring tegenover derden - waartoe vooral de medewerkers van de aannemer behoren, die de reparatie / afvoer uitvoeren - direct aansprakelijk zijn.

Firma/instituut: .....

Naam, positie: ..... Tel.: .....

Straat: ..... Fax: .....

Postcode, plaats: .....

Land: ..... Stempel: .....

Datum, handtekening: .....

© Gardner Denver Deutschland GmbH

610.00250.68.905

Postfach 1510

Tel.: +49 7622 392 0

E-mail: er.de@gardnerdenver.com

10.2009

97605 Bad Neustadt

Fax: +49 7622 392 300

Internet: www.gd-elmorietschle.com

Nederlands







**Elmo  
Rietschle**  
*A Gardner Denver Product*

[www.gd-elmorietschle.de](http://www.gd-elmorietschle.de)  
[er.de@gardnerdenver.com](mailto:er.de@gardnerdenver.com)

**Gardner Denver  
Schopfheim GmbH**  
Roggenbachstraße 58  
79650 Schopfheim · Deutschland  
Tel. +49 7622 392-0  
Fax +49 7622 392-300

**Gardner Denver  
Deutschland GmbH**  
Industriestraße 26  
97616 Bad Neustadt · Deutschland  
Tel. +49 9771 6888-0  
Fax +49 9771 6888-4000

**Gardner  
Denver**

Elmo Rietschle is a brand of  
Gardner Denver's Industrial Products  
Group and part of Blower Operations.